



المجلس الوطني لحقوق الإنسان
ⵎⴰⵔⴻⵎⴰⵏ ⵏ ⵎⴰⵔⴻⵎⴰⵏ ⵏ ⵔⵉⵎⴰⵙⵏ ⵏ ⵎⴰⵔⴻⵎⴰⵏ
Conseil national des droits de l'Homme

Implementation of the right **to education and training** for persons with disabilities

Contribution to Public Debate Series - No. 10

La aplicación del derecho de las personas en situación de discapacidad **a la educación y la formación**

Contribución al debate público - No. 10

Implementation of the right
to education and training
for persons with disabilities

Contribution to public debate series - No. 10

CONTRIBUTION TO PUBLIC DEBATE

IMPLEMENTATION OF THE RIGHT TO EDUCATION AND TRAINING FOR PERSONS WITH DISABILITIES

Considering the provisions of the Constitution, including its preamble and Articles 6, 31, 32 and 34;

Considering the provisions of the Convention on the Rights of Persons with Disabilities and other normative references;

And taking into account the above mentioned facts, the National Council for Human Rights works to promote the adoption of an inclusive education policy for all persons with disabilities without exclusion for type patterns or degree of disability, by engaging four different levers:

I - THE REVISION OF THE LEGAL AND REGULATORY FRAMEWORK ORGANIZING EDUCATION WITH THE PERSPECTIVE OF ACHIEVING INCLUSION AND NON-DISCRIMINATION THROUGHOUT:

* Amending the provisions of the Decree establishing regional centers for the profession of education and training, in particular Articles 17 & 19 in order to enable organizations representing persons with disability and their families to participate in the monitoring the process of education and training of the teaching cohort at the beginning and on a continuous process.

* The inclusion of the position of Auxiliary of School Life in the provisions of Article 31 of the Decree creating the Regional Centers for the Profession of Education and Training

* Changing the status of functionaries of the Ministry of National Education (Decree of 10 February 2003) by complementing the provisions of Articles 14, 15 and 20 relating to the teaching faculty so that it will include the Auxiliaries of School Life.

* The inclusion of the obligation to disseminate positive images of persons with disability the terms of reference governing the schools' textbooks (Decision made by the Head of Government of 01.07.2014).

II - THE QUALITY OF EDUCATION

Taking into consideration the environmental and social approach to disability based on the law as a part of the 2030 vision for education. This consideration is realized through the upgrade of all programs and plans and replacing the concept of people with special needs by the concept of persons with disability Given that the definition of disability is based on the question of participation or the absence of participation by the disabled persons and not the disability itself. Especially since the term «special needs» is not for people but

CONTRIBUTION TO PUBLIC DEBATE

IMPLEMENTATION OF THE RIGHT TO EDUCATION AND TRAINING FOR PERSONS WITH DISABILITIES

for education as it was formulated by the Salamanca Declaration «Special or particular educational needs”

The review of initial and continuous training standards and removing any concept or definition whose impact will limit access to education everywhere by persons with disability.

- The development of basic standards for initial training of teachers that are aimed at the preschool, primary, college and high school;
- Amendment of the current repository of training on disability through the removal of any pejorative concept or any concept causing exclusion and discrimination;
- The elimination of provisions that promote the exclusion of children with disability from the general education system on the basis of the type or degree of disability and the replacement of the classification by degree of disability by the principle of the evolving capacities of children with disability and the need for program adaptation.

III - SCHOOL LIFE AND RESPECT FOR DIVERSITY:

- The abolition of negative stereotypes and practices that are violations of the dignity of persons with disability within the school;
- The valuation of abilities and gifts of persons with disability
- Encouraging schools to adopt attitudes that respect the rights of people with disability.

VI – EXPANSION OF SCHOOL PROVISIONS IN ORDER TO INCLUDE PERSONS WITH DISABILITY:

- Strengthening the provisions of the Act of November 13, 1963 as amended and supplemented on May 19, 2000, as it relates to the compulsory basic education until the age of 15, and to extend the implementation of compulsory education to persons with disability. The National Council for Human Rights also recommended that the modalities of the strengthening of the obligation of compulsory education take into account the adaptation of school times to accommodate the special needs of certain categories of person with disability whose basic education may exceed the legal age limit of 15;
- Amending the provisions of the law Number 00.07 establishing the creation of the Regional Academies for Education and Training, in particular Articles 2, 3 and 4, so as to allow the organizations representing persons with disability and their families to participate fully and contribute their views to the regional matters;
- The allocation of budgets that cover special or particular educational needs;
- The construction of schools that are close and accessible;
- The adaptation of programs, equipment and venues to ensure the success of inclusion;
- The inclusion into the teaching tools of the regular school of sign language, Braille method and alternative and augmented communication means.

La aplicación del derecho de las personas
en situación de discapacidad
a la educación y la formación

Contribución al debate público - No. 10

Partiendo de las disposiciones de la Constitución, particularmente su preámbulo y los artículos (6, 31, 32 y 34), las disposiciones de la Convención sobre los derechos de las personas con discapacidad y otras referencias normativas;

El Consejo nacional de derechos humanos (CNDH) promueve la adopción de una política de educación inclusiva para todas las personas en situación de discapacidad, sin exclusión por razones de tipo o grado de discapacidad, mediante:

I- LA REVISIÓN DEL DISPOSITIVO LEGISLATIVO Y REGLAMENTARIO DE LA ENSEÑANZA EN LA PERSPECTIVA DE LOGRAR LA INCLUSIÓN Y LA NO-DISCRIMINACIÓN, A TRAVÉS

- La modificación de las disposiciones del Decreto relativo a la creación de centros regionales de las profesiones de educación y formación, en particular los artículos 17 y 19. Esta modificación dará la posibilidad a las organizaciones de las personas en situación de discapacidad y sus familias a participar en el proceso de seguimiento del proceso de la formación inicial y continua del cuerpo docente;
- La inclusión de la profesión de auxiliares de la vida escolar en las disposiciones del artículo 31 del decreto relativo a la creación de los centros regionales de las profesiones de educación y formación;
- La modificación del estatuto de los funcionarios del Ministerio de educación nacional (Decreto del 10 de febrero de 2003) complementando las disposiciones de los artículos 14, 15 y 20 relativos a los miembros del cuerpo docente para la integración de los auxiliares de la vida escolar en el mismo;
- La inclusión de la obligación de difundir una imagen positiva sobre la discapacidad y las personas en situación de discapacidad en el pliego de condiciones del libro escolar (regido por decisión del jefe de gobierno el 07/01/2014).

II LA CUALIDAD DE LA EDUCACIÓN

- La toma en consideración del enfoque ambiental y social de la discapacidad basada en el derecho en el marco de la visión 2030 la educación. Esto requiere la actualización de todos los programas y planes de acción y la sustitución del concepto de las personas con necesidades especiales por las personas en situación de discapacidad (PESD), a sabiendas de que la definición de la discapacidad se basa en el principio de la participación o no de las personas con discapacidad, y no aquello de la discapacidad. De efecto, el término «necesidades especiales» no alude a las personas, sino a la educación tal como fue formulada por la Declaración de Salamanca que cita y destaca las «necesidades educativas especiales»;
- La revisión de las normas de formación inicial y continua y la eliminación de todo concepto o definición que pueda limitar el acceso de las personas en situación de discapacidad a la educación, mediante:

- el establecimiento de normas básicas para la formación inicial de los profesores de educación preescolar, primaria, secundaria y del liceo;
- Modificación del referencial actual de la formación sobre la discapacidad a través de la eliminación de cualquier concepto peyorativo que conduce a la exclusión y la discriminación;
- La eliminación de las disposiciones que promueven la exclusión de los niños con discapacidad del sistema de educación pública basándose en el tipo o grado de discapacidad y la sustitución de la clasificación por grado de discapacidad por el principio de capacidades evolutivas de los niños en situación de discapacidad, además de la obligación de la adaptación de los programas.

III - LA VIDA ESCOLAR Y LA DIFUSIÓN DE LA CULTURA DE RESPETO DE LA DIVERSIDAD

- La lucha contra los estereotipos negativos y las prácticas que violan la dignidad de las personas en situación de discapacidad dentro de la escuela;
- La valoración de las capacidades y talentos de las personas en situación de discapacidad;
- Incitar a las escuelas a adoptar actitudes respetuosas de los derechos de las personas en situación de discapacidad.

VI - LA AMPLIACIÓN DE LAS PRESTACIONES ESCOLARES EN VISTAS DE INTEGRAR LAS PERSONAS EN SITUACIÓN DE DISCAPACIDAD, A TRAVÉS

- El refuerzo de la aplicación de las disposiciones de la ley del 13 de noviembre 1963 tal como fue modificada y complementada el 19 de mayo de 2000, relativa a la enseñanza fundamental obligatoria hasta la edad de 15 años, para que integre todas las personas en situación de discapacidad sin discriminación alguna. Sin embargo, hay que tomar en consideración que la enseñanza fundamental de las personas en situación de discapacidad pueda requerir más de 15 años, con el propósito de adaptar el ritmo temporal con sus necesidades educativas especiales
- La modificación de las disposiciones de la ley 00.07 relativa a la creación de las academias regionales de educación y formación (AREF), en particular, los artículos 2, 3 y 4 y en vistas de permitir a las organizaciones de las personas en situación de discapacidad y sus familias a participar plenamente y dar sus puntos de vista a nivel de las regiones;
- La asignación de presupuestos que cubren las necesidades educativas especiales de las personas en situación de discapacidad;
- La creación de establecimientos escolares accesibles y cercanos;
- La adaptación de programas, equipamiento y espacios para lograr una integración global;
- La integración del lenguaje de signos, la Braille y medios de comunicación alternativos en las herramientas educativas de la escuela marroquí.

Follow us on:



w w w . c n d h . m a



المجلس الوطني لحقوق الإنسان
المجلس الوطني لحقوق الإنسان
Conseil national des droits de l'Homme

The Implementation of the Right of Persons with Disabilities
to Education and Training

La aplicación del derecho de las personas en situación de discapacidad
a la educación y la formación

Contribution to public debate series - No. 10
Contribución al debate público - No. 10

Boulevard Erriad

B.P 21527, N° 22, Hay Ryad, Rabat - Maroc

tel : +212(0) 5 37 54 00 00

fax : +212(0) 5 37 54 00 01

cndh@cndh.org.ma

شارع الرياض

ص ب 21527، حي الرياض، الرباط - المغرب

الفاكس : +212(0) 5 37 54 00 01

البريد الإلكتروني : +212(0) 5 37 54 00 01

cndh@cndh.org.ma